



Cherokee Heights Middle School

March, 2016

Cherokee's Website Address:

<https://cherokeeweb.madison.k12.wi.us>

4301 Cherokee Drive
Madison, WI 53711
204-1240, Fax: 204-0378

Kevin Brown, Principal
Hong Tran, Assistant Principal



Hola Familias de Cherokee,

Primero que nada me gustaría tomar esta oportunidad para dar un gran saludo y felicitar a todo el equipo humano de la Escuela Intermedia Cherokee Heights. Tenemos un extraordinario grupo de maestros y personal de apoyo que continua proveyendo enriquecedoras experiencias de enseñanza y aprendizaje para sus estudiantes. Como ustedes saben soy un muy fuerte defensor del programa de estudios, la instrucción y evaluación. Sigo defendiendo el punto de vista de la extrema importancia de esos

elementos para realmente preparar a los estudiantes para que estén listos para ir a la universidad y más. Familias, me complace reportar que los estudiantes continúan haciendo avances en lo académico. Estos avances están documentados en varias fuentes de datos.

Hay alguna evidencia de la disminución de conductas no deseadas en los estudiantes y tenemos aún un poco más de trabajo que hacer en lo relativo a ayudar a algunos de ellos a hacer elecciones positivas. Sin embargo, no nos hemos rendido y no nos rendiremos en el trabajo que tenemos que hacer con nuestros estudiantes. Pero no podemos hacerlo sin apoyo de la familia. Por ello, desde Cherokee les pedimos que continúen conversando con sus hijos e hijas sobre la necesidad de tomar buenas decisiones. En verdad se nota la diferencia cuando las familias y la escuela están en la misma página. Su ayuda en esta materia es altamente apreciada.

La enfermera de la escuela y la administración aprovechan para recordad a la comunidad de Cherokee que por favor atiendan el pedido de donación de meriendas. Para que nuestros estudiantes permanezcan comprometidos y pendientes de sus asignaciones, en vez de estar preocupados por comer o en la espera hasta la hora de almuerzo, de verdad necesitamos las meriendas. Apreciamos cualquier donación. Para más detalles sobre qué tipos de donación son aceptables, por favor contacten a la enfermera de la escuela, Margaret Corbae.

Sinceramente,
Dr. Kevin Brown

RECORDATORIO: la semana del 2 al 6 de mayo es la semana de apreciación a los maestros. Por favor aprovechen para dejar saber

Calendario

Próximos Eventos

Fecha	Evento
3/7	Salida temprano @1:37 para tiempo de planificación docente
3/9	Reunión de Estrechamiento de Lazos con la Comunidad – Padres y Representantes @ 6:30 - Biblioteca
3/11	Ensayo para el Festival de Cuerdas @4:30 – Gimnasio de West High School
3/12	Festival de Cuerdas @3:30-5:00 – Gimnasio de West High School
3/14	Salida temprano @1:37 para tiempo de planificación docente
3/21-3/28	ESCUELAS CERRADAS – Spring Break
3/29	Escuela comienza de nuevo
3/29 – 4/22	Exámenes MAP
4/25 – 5/20	Examen WI Forward



Prasan Sai & Maynard

¿Interesados en los juegos de béisbol de los Madison Mallards? Los estudiantes que completan el programa de lectura recibirán 2 tickets gratis para la Noche de Familias y Amigos de Cherokee Heights, en 6 de junio en el “Estanque de los Patos” (sobrenombre del estadio de los Mallards). Los estudiantes ganaran premios adicionales al “cruzar cada base” en sus hojas de registro de lectura. Revise con su estudiantes y / o con la maestra de lectura para saber más detalles. ¡Vamos Mallards!

Coach Sladek & Maynard



ESCUELA INTERMEDIA CHEROKEE REUNIÓN SOBRE LOS LAZOS COMUNITARIOS



Estimados padres / madres / apoderados(as),

Le invitamos a reunirse con el personal administrativo y otras familias para conversar sobre cómo fortalecer nuestra comunidad de Cherokee.

Cuándo: miércoles 9 de marzo

Hora: 6:30-8

Dónde: Biblioteca y Centro de Medios (*LMC*) de Cherokee

OBJETIVO DE LA REUNIÓN: Conversar con las familias para mejorar y fortalecer nuestra comunidad de Cherokee

AGENDA:

Estado Actual de Cherokee por parte de la Administración

-Dr Kevin Brown

Lazos Comunitarios

- Shannon Kunstman, madre de Cherokee

- 1) Discusión de comentarios hechos por docentes para ayudar mejor a los maestros(as) y estudiantes de la Escuela Intermedia Cherokee.
- 2) Creación de paneles de discusión para implementar ideas y soluciones para fortalecer la comunidad

Noticias de la Orquesta



El 11 y 12 de marzo los estudiantes de orquesta e instrumentos de cuerda de las escuelas de la zona Oeste se juntarán para tocar en el **49no Festival Anual de Cuerdas del Área**. Los estudiantes han estado trabajando en memorizar la música para tocar con la Filarmónica de West High School. Este concierto es parte de nuestro plan de estudios para el 3er trimestre y todos los estudiantes deben asistir. Por favor contacte la Srta. Selbee al teléfono 204-1287 o al correo electrónico eselbee@madison.k12.wi.us si tiene preguntas sobre el evento. ¡Estamos a la expectativa por esta emocionante y masiva oportunidad de hacer música juntos!

A continuación, información sobre los ensayos y el concierto:

Ensayo:

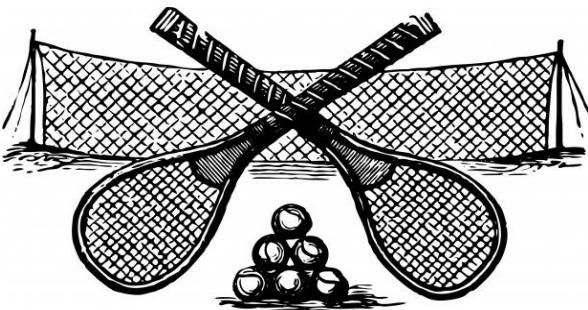
Viernes 11 de marzo entre 4:30-6 p.m. en el Gimnasio de West High School. Los estudiantes podrán retirarse después de terminar de ensayar su canción de más alto nivel. Los estudiantes deben llevar puesto su botón del festival.

Concierto:

Sábado 12 de marzo entre 3:30-5:00 p.m. en el Gimnasio de West High School. Por favor tengan en cuenta que el concierto es UNA HORA más temprano que el ensayo del viernes. La expectativa para los estudiantes es que estén presentes durante todo el evento hasta las 5 p.m.

Estudiantes y padres: los estudiantes deben tener su botón del festival y su instrumento con ellos el viernes después de la escuela para el ensayo ese día y el concierto el sábado. No habrá instrumentos extra disponibles si los estudiantes los dejan en la escuela. La escuela Cherokee estará cerrada el sábado. Por favor planifiquen para tener todas las cosas necesarias para este evento.

MSCR



REUNION DE INFORMACION SOBRE TENNIS

FECHA: miércoles 9 de marzo

HORA: 2:45 PM

LUGAR: Gimnasio

**Todos los estudiantes estan
invitados a asistir**

Noticias del Club de Francés

El Club de Francés tuvo un divertido y ocupado mes de febrero celebrando tanto el *Mardi Gras* como el Día de San Valentín. Para *Mardi Gras* fuimos a la cocina de la escuela (¡Gracias, Ms. Jensen!) e hicimos el dulce tradicional “Rosquillas (*beignets*) Café du Monde” el cual disfrutamos con chocolate caliente. Y para el Día de San Valentín aprendimos nuevo vocabulario sobre *l’amour* (el amor) e hicimos creativas decoraciones estilo estudiantes también disfrutaron de *Mousse au Chocolat avec Chantilly*, es decir: mousse de chocolate cma batida.

Los juegos son una actividad preferida por los estudiantes, así que aprendimos como jugar UNO en francés mientras comíamos *Madeleines*, que son un una pequeñas tortas tradicionales en forma de concha.



Sarah Besteman & Emma Moritz



Da'Nayah Bennett & Salah Oudades

Actualmente el Club de Francés (junto con las clases de Francés) está participando en una “Guerra de Pennies” para recoger dinero para Haití. Esta ha sido una tradición anual durante los últimos 10 años. El dinero recogido va a la “What IF Foundation”, institución que provee comida y educación para niños haitianos.



Competencia de Matemáticas con el equipo: MathCounts



Left to right: Nora Miesbauer, Meredith Gallagher, Henry Severson, John Lee, Josh Godar, Sam Miller, Ian Jetzer. Kneeling: Hayden Main, Mr. Hamel

En la foto de arriba, está el equipo de matemáticas de Cherokee (MathCounts), con su entrenador, Richard Hamel. Participaron en una competición regional el sábado 6 de febrero de, 2016, en el Centro Lowell de la Universidad de Wisconsin. Cualquier estudiante de la escuela secundaria que tiene una pasión y talento para las matemáticas se puede participar. Este año el grupo, incluyendo a Cade Restle y Morgan Yeazel, trabajaron juntos a resolver problemas de lógico, el razonamiento proporcional, geometría plana y mucho más. Al principio los estudiantes participaron en una competencia en Cherokee a formar el equipo de Cherokee (Henry, Ian, John, y Josh). En la competencia, individuales formaron su propio equipo (Nora, Hayden, Meredith y Sam). Ambos, Henry y Sam, ganaron honorarios individuales a salir sobresaliente de Cherokee.

Al final, los estudiantes parecen tener un buen tiempo en este sábado por la mañana.

Presentado por Richard Hamel

NOTICIAS DE LA BIBLIOTECA

Cherokee Middle School tuvo las competencias de la Batalla de los Libros para todos los tres grados en Febrero. Luego de 30 rondas de preguntas se coronó a los campeones. Los equipos ganadores ahora competirán en el torneo distrital que se hará en la semana del 7 de marzo. ¡Felicitaciones a todos los participantes por todo su trabajo duro y buena suerte a los campeones de nuestra escuela!

8th Grade:

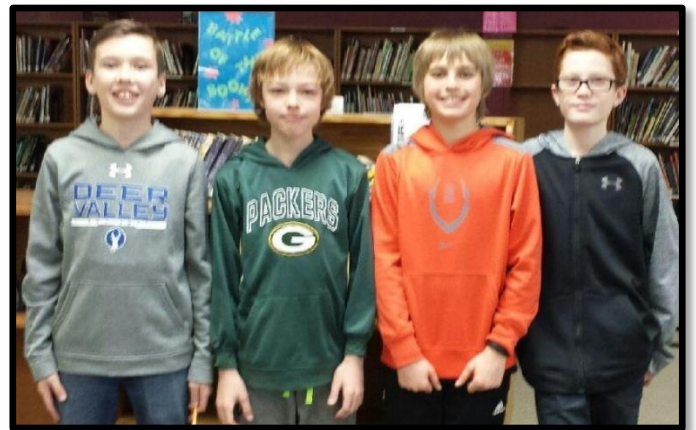
Ella Kuntsman, Sairoong Brunner, Ian McPhee, and Devon Kalupa



7th Grade: Judah Doughty, Gemma Cohen, Stevie Bach, and Meredith Gallagher

6th Grade:

Will Simonson, Kellen Sowinski, Jameson Smith, and Jake Hansen



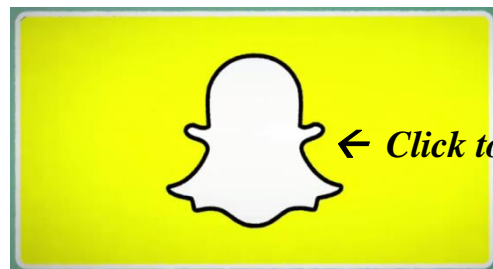
Un agradecimiento...

Mrs. Proctor hizo una solicitud de fondos en el sitio web [DonorsChoose](https://www.donorschoose.org/) para una nueva laminadora.

¡Y bien! Jurgen y Evelyn Hannig hicieron una generosa donación. ¡Estamos todos muy agradecidos por su generosidad y por la iniciativa de Mrs. Proctor!



BE TECH SAVVY



← *Click to view video*

Box Tops para la Educación



¡Muy bien Cherokee Heights! Hemos entregado las últimas Tapas de Caja del programa c que fueron recogidas y ¡recibiremos nuestro cheque en Abril! ¡Gracias por recoger y guardar las Tapas durante el año! Por favor continúen guardando las Box Tops for Education a lo largo de la primavera y el verano para la campaña de recolección del próximo año.

Las escuelas de América han Ganado más de \$715 millones a través de todos los programas de Box Tops for Education desde que los mismos comenzaron en 1996; incluyendo \$78 millones en el año escolar 2014-2015. Más de 80.000 escuelas usan ese dinero para comprar suministros tales como computadoras, libros para la biblioteca, materiales de arte y equipos para juegos. Hay cientos de productos participantes que tienen la etiqueta de Box Tops for Education en 42 categorías de alimentos y otro tipo de artículos. Para saber más del programa y ver una lista de los productos participantes, visite www.bffe.com.

Receta Box Tops

¿Qué puede ser mejor que cocinar platos fáciles y ricos que tu familia ama y además al mismo tiempo ganar dinero en efectivo para tu escuela? Estas recetas usan al menos un producto Box Top. ¡Disfruten!

[Esponjosas Panquecas de Remolino de Nutella](#)

INGREDIENTES

- 2/3 taza de agua
- 1/4 taza de mantequilla
- 1 taza de mezcla para hornear (Bisquit)*
- 4 huevos
- 6 cucharadas de Nutella
- Azúcar en polvo

INSTRUCCIONES

- * Precaliente el horno a 400 grados.
- * Engrase una cacerola de 9 x 13 con spray de cocina.
- * En un pequeño sartén caliente el agua y la mantequilla hasta que hiervan.
- * Reduzca el calor al nivel bajo y agregue la mezcla para hornear. Bata con rapidez por un minuto aproximadamente. La mezcla formara una pelota.
- * Remueva del calor. Agregue dos huevos, batiendo hasta que se combinen completamente antes de agregar los otros dos. Siga batiendo hasta que de nuevo los huevos estén completamente combinados con el resto de la mezcla.
- * Eche la mezcla en el fondo de la cacerola y espárzala, no la suba hacia los lados.
- * Coloque las 6 cucharadas de Nutella en porciones iguales sobre toda la mezcla y con un cuchillo dele la forma de remolino.
- * Hornee por 30 minutos o hasta que los lados tomen un color marrón-dorado. Corte en rebanadas para servir y cúbralo con el azúcar en polvo.



Libro del Año 2015-16

¿RECONOCES A ESTOS ESTUDIANTES?

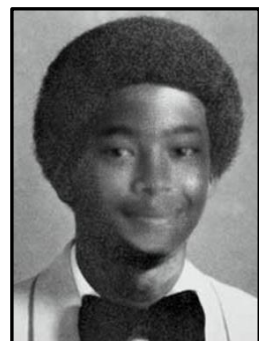
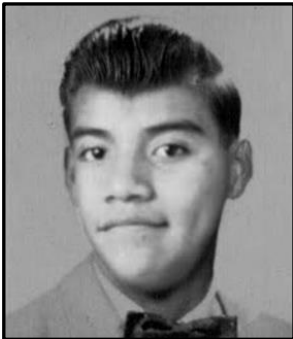
Ellos SON de 8vo grado ahora, ¡pero no los veras con ese aspecto en el Libro del Año 2015-16! **¡HAGA SU ORDEN AHORA!**

FECHA LIMITE: **Viernes 11 de marzo**

COSTO: \$15 (Haga su cheque pagadero a nombre de Cherokee Heights Middle School)

COMO: Los pagos pueden hacerse en el salón de su estudiante o en la oficina

OTROS: Los maestros guía tienen listas de los estudiantes que pagaron durante las inscripciones





ONLINE DONATIONS ACCEPTED THROUGH FRIDAY, MARCH 18TH

Actividad de Recaudación de Fondos "Pasta for Pennies"

El proyecto de servicio del Concejo de Estudiantes de Cherokee patrocinara el programa de recaudación de fondos "Pasta por Centavos" (Pasta for Pennies) del restaurante Olive Garden, que beneficia a la Sociedad de Leucemia y Linfoma (LLS, por sus siglas en ingles). Debido a nuestro éxito recaudando fondos en el pasado, ¡Cherokee fue designada por la Oficina Nacional de la LLS como una "Cumplidora de Misión"! Éste es un grupo selecto de escuelas de cada estado en el país. ¡Felicitaciones Cherokee! La LLS es la organización de salud sin fines de lucro más grande del mundo dedicada a financiar estudios sobre el cáncer de la sangre, y a proveer educación al respecto y servicios para los pacientes. La LLS existe para buscar curas y garantizar el acceso a tratamientos para pacientes con cáncer de la sangre.

Cada día habrá colectas de monedas de 1, 5, 10 y 25 centavos, así como de billetes y cheques, que serán contados en cada salón. El salón que recaude más, ganara un almuerzo en Olive Garden. Si Cherokee gana \$1000 más que el año pasado, el salón que quede en segundo lugar recibirá un almuerzo de "sorpresa" gratuito.

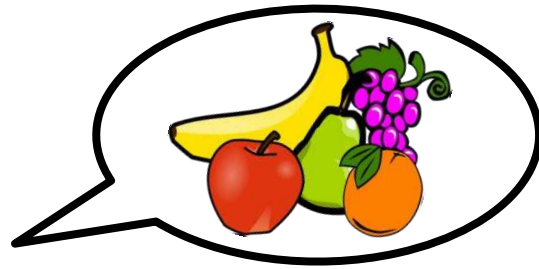
El programa estará en funcionamiento en Cherokee durante tres semanas durante los meses de Febrero y Marzo. Se podrán hacer donaciones en línea y asignarlas al salón de su hijo. Muy pronto encontrara más información y los enlaces para ello en la página web de la Escuela Intermedia Cherokee.

Esperamos tener un esfuerzo de recaudación de fondos muy exitoso puesto en práctica por nuestra comunidad de Cherokee. El Consejo de Estudiantes le presenta el reto a todos para que animen a amigos y parientes en todo el país a que colaboren.

Por favor contacte a Marj Kutsche al teléfono 204-1271 o al correo electrónico mkutsche@madison.k12.wi.us si está interesado en ayudar con este proyecto o si tiene preguntas.

Marj Kutsche y Travis Starkey, Coordinadores del Consejo de Estudiantes.

¿QUE PUEDEN HACER LOS PADRES?



Suena la alarma, el adolescente se voltea, suena la alarma de nuevo, no puede encontrar los zapatos, allí viene el autobús, y el estudiante sale corriendo por la puerta. ¿Le suena familiar? Hay una cosa importante que falta en esta rutina: EL DESAYUNO. Entre 8 y 12% de los niños en edad escolar se saltan el desayuno. Hay muchas excusas: se quedaron despiertos hasta tarde haciendo tarea, actividades deportivas o pasando el tiempo ante una pantalla. Los muchachos se acuestan tarde y entonces se paran apurados para llegar a la escuela. Las chicas son las que más lo hacen. Y en esta época de sus vidas sus calendarios biológicos empiezan a cambiar. Muchos tienen problemas para dormirse y entonces se levantan tarde. Puede que estén muy cansados o incluso que tengan náuseas y por eso no comen. Y hay muchos estudiantes que creen que saltarse el desayuno es una manera de controlar su peso. INCORRECTO. En realidad, saltarse el desayuno y el almuerzo es más probable que ayude a ganar peso. Comer el desayuno también tiene implicaciones en el desempeño en la escuela. Un estudio tras otro muestra que los muchachos que comen su desayuno funcionan mejor. Les va mejor en la escuela, tienen más concentración y más energía.

Entonces ¿Qué hacer? Trate de hacer que su adolescente se acueste más temprano. Esto puede significar que usted tenga que monitorear el uso del teléfono celular y la computadora. Si duermen mejor significa que serán capaces de levantarse a tiempo y sin apuros. Trate de tener en casa algunas comidas para llevar; tales como: tiritas de queso, barras de granola, cereales en bolsas pequeñas, frutas o mini bagels, por ejemplo. Solo el tomarse una pote pequeño de leche provee 11.42 mg de carbohidratos (necesarios para tener energía), 28% de todo el contenido diario de calcio que se recomienda ingerir y solo 122 calorías.

Dar dinero a los niños para que compren comida de camino a la escuela usualmente resulta en un desayuno de papas fritas y gaseosa. Esta comida provee muy poco valor nutricional. Da energía de inmediato pero la mayoría de los muchachos “se estrellan” luego en la mañana cuando los niveles de azúcar en su sangre caen. Es entonces cuando se quejan de que se sienten cansados o de que les duele el estómago.

Así que, aunque es difícil que desaparezcan las mañanas de apuros, pues todos estamos ocupados. Podemos sin embargo tratar de apoyar a los estudiantes ayudándole a que duerman lo suficiente y animándoles a comer un buen desayuno. Nosotros en Cherokee promovemos los desayunos. Por favor hagan lo mismo en casa.

¡Gracias!



WEST REGENT 101



PROGRAMA DE VERANO DE UNA SEMANA PARA LOS NUEVOS ESTUDIANTES DE WEST HIGH SCHOOL

**DESCUBRE, A PARTIR DE LA EXPERIENCIA DE NUESTROS
ESTUDIANTES DE ÚLTIMO AÑO, MAESTROS Y PERSONAL DE LA
ESCUELA, LO QUE NECESITAS SABER PARA HACER UNA TRANSICIÓN
A EXITOSA HACIA WEST HIGH SCHOOL.**

Los nuevos estudiantes conocerán a los maestros, directores y personal de la escuela mientras aprenden sobre los planes de estudio, horarios, clubs, deportes, destrezas de estudio ¡y más! Conoce a estudiantes de 9no grado de otras escuelas. Insíbete si aún no los has hecho pues las clases se llenan rápido. La fecha límite para la inscripción es el Viernes ANTES del comienzo del curso HASTA las 3 p.m.

Selecciona una Sesión:

Sesión 1: Agosto 1 - 5	8:30 am – 12:00 pm	Curso # 11296
Sesión 2: Agosto 1 - 5	12:30 pm – 4:00 pm	Curso # 11297
Sesión 3: Agosto 8 - 12	8:30 am – 12:00 pm	Curso # 11298

Lugar: West High School LMC

Costo: \$30 Haga su cheque pagadero a nombre de MSCR

Exoneración del costo de inscripción: el costo puede ser reducido en parte o exonerado del todo para los participantes que cumplan el criterio para los almuerzos gratis o a precio reducido. Por favor complete la planilla anexa. Las peticiones de exoneración deben acompañar la planilla de inscripción. No se concederán exoneración después de haber procesado la inscripción.

El transporte es por cuenta propia.

Preguntas: llame a Laura Glaub (608) 204-3216 o escriba a lglaub@madison.k12.wi.us

Se le enviara una carta de confirmación y materiales adicionales de inscripción antes del comienzo del programa. Por favor entregue su forma de inscripción y su pago tan pronto como sea posible para reservar su puesto en REGENT 101



WEST REGENT 101



STUDENT INFO:

FIRST NAME: _____ LAST NAME: _____
STREET ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIP: _____
DATE OF BIRTH: _____
MIDDLE SCHOOL: _____ CELL PHONE: _____
EMAIL ADDRESS: _____

PARENT INFO:

NAME: _____ HOME PHONE: _____
EMAIL ADDRESS: _____ CELL PHONE: _____
EMERGENCY CONTACT NAME: _____
EMERGENCY CONTACT PHONE(S): _____
RELATIONSHIP TO STUDENT: _____

ADDITIONAL INFO WE SHOULD KNOW ABOUT YOUR CHILD? (SPECIAL NEEDS, ALLERGIES,
MEDICATIONS, ETC.): _____

SESSION SELECTED: (CHOOSE A 1ST AND 2ND CHOICE)

____ SESSION 1 (11296) ____ SESSION 2 (11297) ____ SESSION 3 (11298)

I hereby give permission for my child to participate in Regent 101. By registering or participating, the registrant understands that individual accident insurance is not provided for MMSD programs and agrees to adhere to program rules. I do hereby, for myself, my heirs, executors, and administrators, waive, release, and forever discharge any and all rights and claims for damages that I may have or that may hereafter accrue to me arising out of or, in any way connected with my participation in MMSD. Photos may be taken during program for educational and marketing purposes. I have read and agree to follow the registration policies.

Signature of Parent/Guardian

Date

Return Form to:

MSCR – HIGH SCHOOL PROGRAMS
3802 REGENT STREET
MADISON, WI 53705



Orientación Familiar 2016: para estudiantes entrando al 6to grado

¿Cuándo?: miércoles 27 de abril
6:30-8:00 pm

¿Dónde?: Biblioteca y Centro de Medios de Cherokee (siglas
LMC en inglés), 4301 Cherokee Drive

Para: Que las familias conozcan al personal docente.
Aprender más acerca de nuestra escuela.
Aprender más acerca de nuestro currículo.
Aprender más acerca de las oportunidades que hay después
de escuela.

Si tiene preguntas, por favor llame a
Colleen Shapleigh 204-1275 (Español 204-1242)

Números Importantes

Auto asistencia: 204-1240

Arribo seguro: 204-1247

Secretaries	Linda Kellogg	204-1241	lkellogg@madison.k12.wi.us
	Brittany McKennie	204-1246	brmckennie@madison.k12.wi.us
Assistant Principal	Hong Tran	204-1250	httran@madison.k12.wi.us
Principal	Kevin Brown	204-1241	kwbrown@madison.k12.wi.us
Counselor	Rafael Gomez	204-1276	rgomez@madison.k12.wi.us
Dean of Students	Rebecca Gilman	204-1336	rgilman@madison.k12.wi.us
Dean of Students/ PBS Coach	Emily Cochran		epcochran@madison.k12.wi.us
Food Service	Ilah Furlow	204-1323	isfurlow@madison.k12.wi.us
Learning Coordinator	Colleen Shapleigh	204-1275	cshapleigh@madison.k12.wi.us
MSCR	Reginald Lee	204-1273	rjlee@madison.k12.wi.us
Nurse	Margaret Corbae	204-1263	mbcorbae@madison.k12.wi.us
Psychologist	Steven Honer	204-1257	shoner@madison.k12.wi.us
Social Worker	Kim Stalker-Herron	204-1269	kjstalkerher@madison.k12.wi.us

**Recuerde visitar
periodicamente el sitio web
de Cherokee Heights.**